

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art

Herausgeber: Visarte Schweiz

Band: - (1931-1932)

Heft: 3

Artikel: XVIII. Nationale Kunstausstellung in Genf = XVIIIème Exposition nationale des Beaux-Arts à Genève

Autor: A.S.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-624236>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

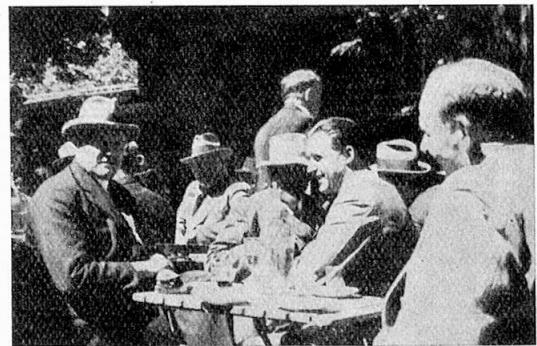
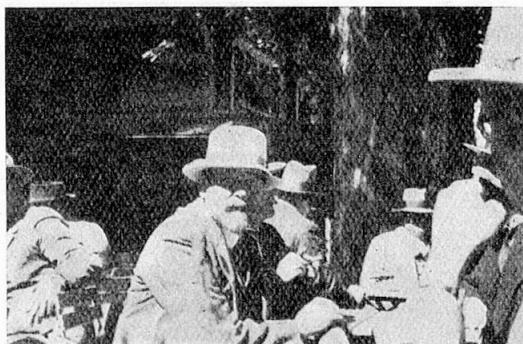
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



était prévue au Creux de Genthod dont la situation est véritablement idyllique et où le restaurateur, surpris par une invasion de quelque 200 personnes, ne savait où donner de la tête! Bien que les participants n'aient pas tous été en état d'apaiser complètement leur faim ou d'étancher leur soif, cela ne porta aucune atteinte à la bonne humeur générale qui ne cessa de régner. Ce n'est qu'à une heure avancée de la nuit que l'on se décida à prendre, par bateau, le chemin du retour.

Nous ne pouvons que présenter à la Section de Genève, nos remerciements les plus sincères, pour les efforts qu'elle a fait afin de rendre le séjour de ses hôtes aussi agréable que possible. Un merci tout spécial à l'infatigable organisateur de cette manifestation, Monsieur Eugène Martin, artiste-peintre, président de la Section de Genève et à son „ministre des finances”, toujours sur la brèche, Monsieur König, sculpteur, pour le travail vraiment considérable auquel ils ont dû faire face.

XVIII. Nationale Kunstausstellung in Genf.

Am 11. Oktober ging die XVIII. Nationale Kunstausstellung zu Ende. Die in allen Abteilungen der bildenden Kunst zusammen 1127 Nummern umfassende Schau war von 749 Künstlern besichtigt. Dazu kommt noch die Abteilung „Angewandte Kunst”, welche 286 Aussteller und Mitarbeiter zählte und eine Unmenge von Ausstellungsobjekten aufwies. Man kann sich fragen, ob eine solche Monsterausstellung wirklich der Sache der Kunst jenen Dienst leisten könne, den man allerseits so sehnlichst von ihr erwartet. Angesichts der eher verwirrenden Fülle des Gezeigten mußte die Verkoppelung der

beiden Gebiete der bildenden und der „angewandten“ Kunst den so oft schon empfundenen Übelstand eher betonen. Dazu kamen noch einige andere unangenehme Umstände, deren Ursache wir hier nicht erörtern wollen. Jedenfalls geschah es, daß mancher Künstler, im Besitze einer zu den schönsten Hoffnungen berechtigenden Jurymitteilung, sich umsonst nach seinen Werken in der Ausstellung umsah und voller Enttäuschung dem Zusammenhang der Dinge nachgrübelte. Wir wollen nichts übertreiben, auch andern Leuten ist schon dann und wann etwas passiert. Aber es erscheint uns doch

nicht ratsam, über diese Dinge vollständig mit Stillschweigen hinweg zu gehen.

Das durchschnittlich sehr anständige Niveau der Ausstellung, an der unsere Mitglieder gut vertreten waren, lässt ein bisschen über diese Unzulänglichkeiten hinwegsehen. Auf Einzelheiten der Ausstellung einzutreten erübrigt sich angesichts der Tatsache, daß diese Schau ja heute bereits zu den gewesenen Dingen gehört. Wir wollen uns also nur noch ein wenig mit den Ergebnissen der Verkäufe befassen, die getätigt werden konnten.

Die Kauflust war eine geringe und speziell die Beteiligung des Genfer Publikums eine ganz geringfügige. – Die Verkäufe haben den Betrag von Fr. 79,560.– erreicht, dieser Betrag verteilt sich wie folgt: Fr. 35,370.– Ankäufe des Bundes; Fr. 12,000.– Ankäufe des Bundes durch den Schweiz. Kunstverein (ein Betrag von Fr. 2400.– ist noch pendent); Fr. 405.– Ankauf des Kunstmuseums Winterthur; Fr. 450.– Ankauf des Musée d'Art décoratif de Genève; Fr. 31,335.– private Ankäufe

(wovon auf einen Käufer aus Bern Fr. 19,170.–). Auf die verschiedenen Gebiete verteilt sich der Betrag folgendermaßen: Malerei Fr. 60,445.–, Bildhauerei Fr. 17,650.– Graphik Fr. 1465.– Zwei Bilder sind noch für das Genfer Museum reserviert, verschiedener Umstände halber kann der Ankauf aber erst im Dezember perfekt werden.

Der Besuch war ein guter, die Eintrittsgelder machen den Betrag von rund Fr. 30,100.– aus. „Hätten sich die SBB. etwas larger gezeigt, so würden wir wohl auf einen viel höhern Betrag gelangt sein, denn an den Sonntagen, an denen die Fahrvergünstigungen galten, fand sich stets eine große Zahl auswärtiger Besucher ein“, heißt es im Bericht des Ausstellungssekretariates. Die Ausstellung wird mit einem Defizit abschließen, denn verschiedene im Kostenvoranschlag nicht vorgesehene Arbeiten werden noch weit über Fr. 10,000.– verschlingen. Kataloge sind keine mehr vorhanden, es dürfte sich also empfehlen, die in den Händen unserer Kollegen befindlichen Exemplare aufzubewahren.

A. S.

XVIII^{ème} Exposition nationale des Beaux-Arts à Genève.

La XVIII^{ème} Exposition nationale des Beaux-Arts a fermé définitivement ses portes le 11 octobre 1931. A cette manifestation nationale qui comprenait dans toutes les sections de l'art pur un ensemble de 1127 numéros, avaient pris part 749 artistes. Mais il faut y ajouter encore la section de l'art appliqué à laquelle participaient 286 exposants et collaborateurs et qui présentait une énorme quantité d'objets

exposés. L'on peut vraiment se demander si une exposition d'une telle envergure peut rendre réellement, à la cause de l'art, les services que, partout, on attend ardemment d'elle.

Etant donné l'abondance des objets exposés qui suscitait plutôt une certaine confusion, la réunion de ces deux domaines artistiques (l'art plastique et l'art appliqué) devait plutôt également accentuer encore les inconvénients

déjà si souvent éprouvés. A cela s'ajoutèrent encore d'autres facteurs désagréables dont nous préférons ici, ne pas discuter les causes. En tout cas il est arrivé que plus d'un artiste, en possession d'une communication du Jury justifiant les plus belles espérances, ait vainement cherché ses œuvres à l'exposition: profondément déçu, il a voulu approfondir cet étrange enchaînement de circonstances. Nous ne voulons évidemment rien exagérer, car il est arrivé que d'autres personnes également aient fait, par-ci par-là, de semblables expériences. Cependant, il ne nous semble pas opportun de passer ces choses complètement sous silence.

Le niveau artistique, très convenable en moyenne, de notre Salon national où nos membres étaient joliment représentés, nous autorise à fermer les yeux dans une certaine mesure sur les insuffisances mentionnées. Etant donné que cette manifestation appartient aujourd'hui déjà au passé, il est inutile d'insister davantage. Par conséquent, nous ne voulons que nous occuper quelque peu encore des résultats que les ventes qui ont été effectuées ont permis d'obtenir.

Les achats ont été peu importants. La participation du public genevois, tout spécialement, a été tout à fait insignifiante. Les ventes qui ont été effectuées ont atteint la somme de fr. 79,560.-. Ce montant se répartit de la manière suivante: fr. 35,370.- achats de la Confédération, fr. 12,000.- achats de la Confédération par l'entremise de

la Société Suisse des Beaux-Arts, – une somme de fr. 2400.- est encore pendante, fr. 405.- achat du Musée des Beaux-Arts de Winterthour, fr. 450.- achat du Musée d'Art décoratif de Genève, fr. 31,335.- achats effectués par les particuliers (dont fr. 19,170.- par un acheteur de Béral). En ce qui concerne les différentes sections de l'art la somme indiquée ci-dessus se répartit ainsi: peinture fr. 60,445.-, sculpture fr. 17,650.- et art graphique fr. 1465.-. Deux tableaux sont encore réservés pour le Musée de Genève, mais par suite de différentes circonstances, l'achat ne pourra se faire définitivement qu'en décembre.

Le Salon national a été bien fréquenté. Les finances d'entrée ont produit en chiffre rond la somme de fr. 30,100.- „Si les C.F.F. s'étaient montrés un peu plus larges, nous aurions atteint probablement un montant beaucoup plus élevé, car les dimanches où des réductions de taxe étaient accordées, on a pu enregistrer toujours un grand nombre de visiteurs du dehors.” Ainsi s'exprime le rapport du secrétariat de l'Exposition nationale des Beaux-Arts. Malheureusement cette manifestation devra boucler par un déficit, car plusieurs travaux non prévus au budget, engloutiront encore une somme bien supérieure à fr. 10,000.-. En outre il ne reste plus de catalogue. C'est la raison pour laquelle il serait bon de conserver soigneusement les exemplaires qui se trouvent encore entre les mains de nos collègues. A. S.